

(Last, Middle, First)

Name: BÍCH VĂN THIỀN

Address:

Tucson, AZ, 85405

Telephone:

Date: 11/30/1996

Mr. Dewey Pendergrass, Director  
Orderly Departure Program  
Box 58 - American Embassy  
APO AP 96546

RE#: BÍCH VĂN THIỀN

IV#: 352830

HO#: HO-43/553

Dear Mr. Pendergrass:

Date of ODP Interview: April 21, 1995

I am writing on behalf of my (son, daughter, children),

1- Bích Thị Thành "daughter" DOB: 15.8.1965

2- Bích - Văn - Luân "Son" DOB: 06.06.1968.

3- Bích Khanh "Daughter" DOB: 01.05.1971.

~~4- Bích Khanh~~ "Son" DOB: 25.12.1973.

I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to the case numbers provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,

Thuenam bich

cc: FVPPA, 7813 Marthas Lane, Falls Church, VA 22043  
"For Information and Follow-up"

EMBASSY OF THE UNITED STATES

BANGKOK, THAILAND

IV# 3528301 H43 553

Date: 16 FEB 95

Name/VN Address of Principal Applicant:

Applicants not qualified for ODP interview:

BICH VAN LUAN

BICH THI THANH THY

BICH KHANH DUONG

BICH KHANH THAI

Dear Sir/Madam:

We regret to inform you that the individual(s) named above are not eligible to attend an interview with the United States Orderly Departure Program (ODP) for the reason indicated below. Applicants who fall into any of the categories listed below are not qualified for an interview even though their names may have appeared on interview lists submitted to the ODP by the Socialist Republic of Vietnam (SRV), or even though ODP may have issued a Letter of Introduction (LOI) to the applicants in the past.

1.  **Beneficiaries of non-current immigrant visa petition(s):** The preference petition(s) filed on behalf of the individual(s) named above are not yet eligible for visa consideration. These applicants will be reconsidered for interview once the filing date(s) of the petition(s) are current. For more information on visa petition cut-off dates, you may contact the US Department of State's Visa Office at (202) 663-1541.
2.  **Applicants whose cases are based solely on an affidavit of relationship (AOR):** ODP no longer interviews applicants whose cases are based solely on AORs. Please refer to the enclosed information about filing immigrant visa petitions.
3.  **Sons/daughters over the age of twenty-one (and their families):** Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parent(s). Only the spouse and minor children of a current preference petition beneficiary are entitled to derivative eligibility. After he/she arrives in the U.S. and adjusts his/her status to Legal Permanent Resident, a parent may file petitions on behalf of his/her unmarried children.
4.  **Married sons/daughters (and their families):** Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parents; under US immigration law, married offspring are not entitled to derivative eligibility from their parents' immediate relative petitions.
5.  **Other:** \_\_\_\_\_

6.  **Individuals applying for ODP refugee interviews:** These applicants have failed to meet any of the eligibility criteria detailed below and/or present sufficient documentary evidence to support their claim.

Criteria Combinations to Qualify for ODP Refugee Interviews

- At least five years of verified employment by the US government or US private companies.
- At least three years spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to April 1975. Time served as a result of post April 1975 anti-revolutionary activities or boat escapes does not qualify an individual for ODP, nor does time served as a prisoner of war (POW) prior to 1975.
- At least one year of verified employment by the US government or US private companies plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- A verified period of training outside Vietnam under US government auspices plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- The widow(er) and unmarried children of an individual who died in or as a result of internment in a re-education camp due to his/her close association with US policies and programs prior to 1975. Children are eligible only when accompanying their widowed parent.

We regret that more encouraging news is not available at this time.

## Bản dịch

Chúng tôi rất tiếc để báo tin cho Ông/Bà biết là những người có tên ghi trên không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn của ODP vì lý do có đánh dấu dưới đây. Đúòng đánh dấu vào bất cứ trường hợp nào ghi dưới đây đều không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn mặc dù họ đã có tên trong danh sách phỏng vấn của chính phủ Việt nam trao cho ODP, hay dấu cho trước đây họ đã được ODP cấp Giấy Giới Thiệu (LOI).

1.  Người được hướng dẫn xin chiếu khán nhập cư diện di dân chưa tới hạn kỳ: Đơn xin chiếu khán ưu tiên cho (những) người có tên trên đây, hiện nay chưa đủ điều kiện để được cấp chiếu khán. Chỉ khi nào ngày nộp đơn xin chiếu khán của những người này tới hạn kỳ thi, hồ sơ của họ mới được xem xét để cho phỏng vấn. Để có thêm tin tức về vấn đề ngày hết hạn của đơn xin chiếu khán, Ông/Bà có thể liên lạc với Văn phòng Chiếu khán Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, điện thoại số (202) 663-1541.
2.  Những người dùng đơn mà đơn chỉ dựa trên Tờ Khai Liên Hệ Gia Định (AOR): ODP không cung cấp phỏng vấn những đường đơn mà đơn chỉ dựa trên AOR Xin Ông/Bà đọc tin tức kèm đây về thể thức nộp đơn xin chiếu khán nhập cư diện di dân.
3.  Con trai/con gái trên hai mươi mốt tuổi (và gia đình): Nếu những người này không tự có đủ tiêu chuẩn theo diện tí nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được phỏng vấn với cha mẹ. Chỉ có vợ/chồng và con cái vị thành niên của người hàng đầu xin chiếu khán diện di dân theo bậc đã tới hạn kỳ mới được coi là có đủ điều kiện. Sau khi đến Hoa Kỳ và điều chỉnh tình trạng thành thường trú nhân hợp pháp, cha mẹ có thể nộp đơn xin cho các con con độc thân.
4.  Con trai/con gái đã kết hôn (và gia đình): Nếu những người này không tự riêng mình có đủ tiêu chuẩn theo diện tí nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được dự phỏng vấn cùng với cha mẹ; theo Luật Di Dân Hoa Kỳ, thi con cái đã kết hôn không được hưởng tiêu chuẩn của cha mẹ khi cha mẹ có đơn xin bao lãnh do thân nhân gần nộp cho.

### 5. Lý do khác: \_\_\_\_\_

6.  Những người nộp đơn để được phỏng vấn theo diện tí nạn trong ODP: Những người này đã không hội đủ một tiêu chuẩn nào kê khai dưới đây và/hoặc xuất trình đầy đủ giấy tờ chứng minh để hỗ trợ lời khai của họ.

### Những tiêu chuẩn phải hợp để được ODP phỏng vấn theo diện tí nạn

- Phải có chứng cớ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc công ty tư nhân Mỹ ít nhất năm năm.
- Ít nhất phải có ba năm trong trại cải tạo mà lý do cải tạo rõ ràng là vì đã có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình Hoa Kỳ ở Việt Nam trước tháng tư, 1975. Thời gian ở trại cải tạo vì lý do hoạt động cách mạng sau tháng tư 1975 hay vì lý do vượt biên không hội đủ tiêu chuẩn của ODP, cũng như thời gian cải tạo vì lý do từ nhân chiến tranh trước 1975 cũng không đủ tiêu chuẩn ODP.
- Phải có chứng cớ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hay công ty tư nhân Mỹ ít nhất một năm cộng thêm ít nhất một năm ở trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Có chứng cớ được huấn luyện ở ngoài Việt Nam một thời gian đủ để sự bảo trợ của chính phủ Hoa Kỳ hay các công ty tư nhân Hoa Kỳ, và ít nhất có một năm trong trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Người (góa) vợ/(góa) chồng và con cái độc thân của một người đã chết trong trại cải tạo hoặc chết vì kết quả của việc giam giữ trong trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có dính líu mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975. Con cái chỉ có đủ tiêu chuẩn khi di theo cha/mẹ (góa).

## REVISED ODP REFUGEE ELIGIBILITY CRITERIA

In the past, applicants approved as refugees could be accompanied to the US by spouses and unmarried sons and daughters. This policy has been revised and adult sons and daughters of all refugee applicants for both re-ed and regular subprograms who are interviewed after April 14, 1995 will not be eligible for refugee status. This policy change was announced by the Department of State and the US Immigration and Naturalization Service (INS) in December 1994 in response to the increasing incidence of fraud in this category.

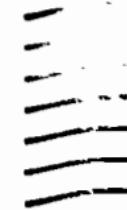
All applicants approved as refugees after April 14, 1995 may be accompanied by their spouse and unmarried sons and daughters under the age of twenty-one who have continuously resided in the family household. Sons and daughters over the age of twenty-one will not be allowed to attend the ODP interview with their parents. Exceptions to this limitation may be considered for humanitarian reasons in cases of sons and daughters over the age of twenty-one who might be negatively affected by the revised policy.

### FUTURE ELIGIBILITY

In most cases, approved applicants who are the parents of ineligible sons and daughters are advised of their option to travel to the US and file immigrant visa petitions on behalf of their unmarried children when they become Lawful Permanent Residents (LPR). Even though refugees may adjust their status to LPR one year from the date of entering the US, the limited number of visas available in this category can mean a delay of several years from the time the petition is filed until there is a visa number available. Parents are not eligible to file immigrant visa petitions for their married children until they become US citizens.

Fr: Bich, Van, Thien

Tacoma, Wa, 98405



To:

Falls Church VA 22043.

A

DEC 21 1996

